

避免家庭无家可归及避免被房东驱逐补助 A 和 B (FHEPS A 和 B) 申请 (Simplified Chinese)

1. 客户信息

户主名字 _____ 中间名首字母 _____ 姓氏 _____

目前邮寄地址 街道 _____

城市 _____ 州 _____ 邮政编码 _____

电话号码 _____ 备用电话号码 _____

现金援助 (CA) 个案号码 _____

您是否处于特殊评估情况中? 是 否

2. 申请原因

请勾选其中一项:

获得 FHEPS, 以便继续居住在当前公寓中

申请新的 FHEPS, 以便搬迁至新公寓 (在第 1 页底部输入新地址)

您是否将从 HRA 或 DHS 庇护所中搬出? 是 否

如果不是, 请说明搬迁原因:

从一处 FHEPS 公寓搬迁至另一处 FHEPS 公寓 (在第 1 页底部输入新地址)

搬迁原因: (必须包括正当理由, 表明有必要搬迁)

新公寓地址 (若适用)

街道 _____

城市 _____ 州 _____ 邮政编码 _____

2. 申请原因 (续)

- FHEPS 变更:
 - 收入有变化
 - 租金有变化
 - 家庭结构有变化
- 申请恢复 FHEPS; 之前的批准日期: _____

3. 驱逐诉讼的证明材料 (仅当您正面临被驱逐或已经被驱逐时才需要提供)

请选择过去/当前的驱逐诉讼的证明材料:

- 驱逐诉讼的证明材料, 例如住房法庭诉状、判决书、判令或协议。
- 取消抵押品赎回权诉讼。所有权通知 (或协助执行判决令)、取消抵押品赎回权判决书或者诉状和超期通知。
- 法院或城市机构下达的搬离命令证明材料。
- 城市机构判定认为家庭出于健康和/或安全方面的原因而必须离开公寓的证明材料。

CA 家庭是否有成员作为记录在案的租户出现在证明材料中?

- 是 (跳到第 4 条)
- 否 (必须提供驱逐诉讼期间的居住证明。)

请注明提交作为驱逐诉讼期间居住证明的文档类型:

- 租约或协议
- DMV 记录
- 学校记录
- 银行对账单
- 电话/公用事业账单
- 其他 (请注明)

4. 将要居住在公寓中的人员

请列出所有将会居住在公寓中的人员。包括当前未接受现金援助的任何个人以及尚未搬入公寓的任何个人（如室友）。

第 1 行必须填写户主。

编号	姓氏	名字, 中间名首字母	出生日期	与户主的关系
1				自己
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				

5. 将要居住在公寓中的人员的收入

如果将要居住在公寓中的任何人员有收入，请在下面的“月收入”列中注明。请说明每个人的收入来源（例如 CA、社会安全辅助收入 (Supplemental Security Income, SSI)、工作、寄养费）。

编号	名字	月收入	收入来源
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

6. 将要领取 FHEPS 补助的公寓的租赁信息

您是否签有这间公寓的当前租约或协议？ 是 否

如果是，租约的续期日期是？ _____

如果是，此租赁信息是当前公寓还是新公寓的信息？ 当前公寓 新公寓

如果没有租约，或者如果租约或租赁协议将在 1 年内到期，您必须说明或证明您在申请获批之后还可以在此公寓内至少居住 1 年。（请在下面填写说明）

租约或协议中是否指明了申请人家庭？ 是 否

如果否，请验证您是否满足以下各项要求：

申请获批之时，记录在案的租户必须持有租期至少 12 个月的租约，或者拥有至少 12 个月的居住权；并且， 是 否

记录在案的租户的收入必须低于联邦贫困线 200%；并且， 是 否

在记录在案的租户的租约、法院规定或者与记录在案的租户或房东签订的书面协议（授予申请人自申请之时起至少 12 个月的居住权）中，必须将申请人指定为合租人。 是 否

7. 租金信息

每月租金总额 _____ (美元) (如需申请 FHEPS, 以便继续居住在当前公寓中, 另请参见第 7 页上的工作表)

公寓租金是否受到监管、控制, 或为稳定租金? 是 否

如果是, 当前租金是否为优惠租金? 是 否

如果是, 合法的最高租金是多少? _____

如果家庭中有室友, 请证明该室友有能力支付租金并注明室友开始居住的日期。

开始居住的日期: _____

列出 CA 家庭以外的个人或组织所分摊的租金额度。这包括未接受 CA 的室友或其他个人, 无论他们现在/未来是否居住在公寓中。

名字	租金分摊额度

8. 欠款 (如果不要求欠款, 请跳到第 9 条)

所要求的租金欠款总额 _____ (美元) (参见随附的工作表)

如果所要求的租金欠款总额超过 9,000 美元, 请说明任何特殊情况:

申请人的姓名是否在提交的驱逐文件中? 是 否

如果申请人的姓名不在提交的驱逐文件上, 申请人必须提交证明材料, 注明 FHEPS 家庭居住在公寓内的任何时间段内, 家庭应承担的累计租金欠款部分。

请指明产生累计租金欠款期间的居住证明材料:

- 租约或协议 DMV 记录
- 学校记录 银行对账单
- 电话/公用事业账单
- 其他 (请注明)

8. 欠款 (续)

在申请人未居住在公寓期间是否有欠款？

是 否

如果是，请列出时间段：

9. 申请人/参与者同意书 (在下方签名, 即表示您确认您已阅读、理解并同意以下内容)

我同意以下内容：我的全额月租金为 _____ 美元，且我欠付房东租金补助和现金援助 (CA) 补助金覆盖范围之外的部分。

对于不属于 CA 个案的家庭成员，我同意告知其有义务直接向房东或向我支付租金分摊额，以此分摊家庭开支。

我同意将 HRA 发放的租金补助直接寄送至我的房东；如果我获知房东变更或房东的邮寄地址更新，我同意在 10 天内向就业中心报告此情况。

如果有任何人搬入或搬出我的公寓，或者我的收入发生变化，或者有任何家庭成员人被获准领取 SSI，或者任何其他家庭成员的收入发生变化（每年的生活费用增加除外），或者我的租金发生变化，我同意在 10 天之内向就业中心报告此情况，并在 10 天内与我的准备人员（如果适用）进行面谈。在等待此申请处理期间，我仍会将上述变化报告给我的准备人员。

如果我领取租金补助，我了解在没有事先获得 NYC HRA 的书面搬迁批准之前，我不能搬迁。我了解在此情况下我必须进行新的申请。

如果我申请欠款支付，我确认准备人员已向我阐释并帮助我填写必要的工作表。



申请人/参与者签名

日期

10. 准备人员信息

工作人员姓名 _____

地点 _____

电话号码 _____ 分机号 (若有) _____

11. “为继续居住在当前公寓中而申请 FHEPS” 工作表

家庭人数*	CA 最高额住房补贴**	允许的最高租金	增加的最高租金 (仅在具有正当理由的情况下予以许可) ***
1	\$277	\$1,048	\$1,265
2	\$283	\$1,096	\$1,323
3	\$400	\$1,311	\$1,580
4	\$450	\$1,311	\$1,580
5	\$501	\$1,693	\$2,040
6	\$524	\$1,693	\$2,040
7	\$546	\$1,899	\$2,291
8	\$546	\$1,899	\$2,291
9	\$546	\$1,950	\$2,639
10	\$546	\$2,003	\$2,639
11	\$546	\$2,055	\$2,996
12	\$546	\$2,107	\$2,996
13	\$546	\$2,139	\$3,354
14	\$546	\$2,212	\$3,354
15	\$546	\$2,263	\$3,711
16	\$546	\$2,316	\$3,711
17	\$546	\$2,367	\$4,069
18	\$546	\$2,420	\$4,069
19	\$546	\$2,473	\$4,426
20	\$546	\$2,524	\$4,426

* 领取 CA 的家庭成员人数

** 基于截至 2019 年 10 月的标准住房补贴

*** 申请“增加的最高租金”者必须具备正当理由，我们将对该理由进行具体问题具体分析。请在下方说明申请“增加的最高租金”的正当理由。如果唯一的理由是房东不愿降低租金，则必须提供证明文件，证明已联系房东（或其代表）且对方拒绝把租金降至“允许的最高租金”。

13: Sanction Worksheet

This worksheet is to be used for months prior to the application for FHEPS or FHEPS Reinstatement when there was a Cash Assistance sanction in effect.

Worksheet for Calculating FHEPS Sanction Arrears that Cannot be Paid by HRA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Sanction Month	Total Number in CA Household (including sanctioned individuals[s])	Number of Individuals Sanctioned	Standard CA Shelter Allowance for Household	Rent Charged for a Month	Rent Charged for a Month in Excess of Shelter Allowance (Column 5 - Column 4)	Maximum FHEPS Supplement Amount	Lesser of Column 6 and Column 7 Amounts	Supplement Sanction Arrears Not to be paid (Column 3 divided by Column 2) X Column 8*	Reduction (if any) in Shelter Allowance on Account of Sanction Not to be paid	Total FHEPS Sanction Arrears Not to be paid (Column 9 + Column 10)
Totals										

* For child support enforcement sanctions, multiply column 8 by 25%. In the case of both a child support and an employment sanction, (A) multiply column 8 by 25% to get the child support sanction amount, (B) multiply column 8 by 75% and multiply the result by column 3 divided by column 2, to get the employment sanction amount, and (C) add the results in A and B together to get the total sanction amount.

Total Sanction Arrears for a given month should be inserted in the worksheet in Section 12, Column "F" on Page 8 as sanction arrears that cannot be paid by HRA. If the sanction was in effect for only one cycle in the month, divide by two and note in columns 9 and 10 above.